INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-800-4-DEWALT • www.dewalt.com

DEWALT®

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

DWP7518 Heavy-Duty 3-1/4 HP Fixed Base Router
Toupie HP à base fixe industrielle à 5 vitesses, 3-1/4, DWP7518
Rebajadora para trabajos pesados DWP7518 con base fija, 5 velocidades y 3-1/4 HP

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
(JUN14) Part No. N384512 DWP7518

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠**DANGER:** *Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided,* ***will*** *result in* ***death or serious injury****.*

⚠**WARNING:** *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***could*** *result in* ***death or serious injury****.*

⚠**CAUTION:** *Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***minor or moderate injury****.*

NOTICE: *Indicates a practice* ***not related to personal injury*** *which, if not avoided,* ***may*** *result in* ***property damage****.*

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT: **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

 ***WARNING:*** *To reduce the risk of injury, read the instruction manual.*

General Power Tool Safety Warnings

⚠ ***WARNING! Read all safety warnings and all instructions.*** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

a) ***Keep work area clean and well lit.*** *Cluttered or dark areas invite accidents.*

b) ***Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.*** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*

c) ***Keep children and bystanders away while operating a power tool.*** *Distractions can cause you to lose control.*

2) ELECTRICAL SAFETY

a) ***Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.*** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) ***Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.*** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) ***Do not expose power tools to rain or wet conditions.*** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) ***Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.*** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) ***When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.*** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) ***If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.*** *Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.*

3) PERSONAL SAFETY

a) ***Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.*** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) ***Use personal protective equipment. Always wear eye protection.*** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

c) ***Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.*** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*

d) ***Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.*** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) ***Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.*** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) ***Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.*** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

g) ***If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.*** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) POWER TOOL USE AND CARE

a) ***Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.*** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) ***Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.*** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) ***Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.*** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) ***Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.*** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) ***Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.*** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) ***Keep cutting tools sharp and clean.*** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) ***Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.*** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) SERVICE

a) ***Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.*** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional Safety Instructions for Routers

- ***Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord.*** *Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*
- ***Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.*** *Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
- ***Metal cutting with router: If using router for metal cutting, clean out tool often.*** *Metal dust and chips often accumulate on interior surfaces and could create a risk of serious injury, electrical shock or death.*
- ***Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.*** *This will enable better control of the tool.*
- ***Maintain firm grip with both hands on router to resist starting torque.*** *Maintain a firm grip on the tool at all times while operating.*
- ***Keep hands away from cutting area.*** *Never reach under the workpiece for any reason. Keep the router base firmly in contact with the workpiece when cutting. Hold the router only by the handles. These precautions will reduce the risk of personal injury.*
- ***Do not hand-hold the router in an upside-down or horizontal position.*** *The motor can separate from the base if not properly attached according to the instructions.*
- ***Never run the motor unit when it is not inserted in one of the router bases.*** *The motor is not designed to be handheld.*
- ***Before starting the motor, check to see that the cord will not snag or impede the routing operation.***
- ***Before starting the motor, clear the work area of all foreign objects.***
- ***Always make sure the work surface is free from nails and other foreign objects.*** *Cutting into a nail can cause the bit and the tool to jump.*
- ***Keep cutting pressure constant.*** *Do not overload motor.*
- ***Use sharp cutters.*** *Dull cutters may cause the router to swerve or stall under pressure.*
- ***Be sure that the motor has stopped completely before you lay the router down.*** *If the cutter head is still spinning when the tool is laid down, it could cause injury or damage.*
- ***Be sure that the router bit is clear of the workpiece before starting the motor.*** *If the bit is in contact with the workpiece when the motor starts it could make the router jump, causing damage or injury.*
- ***ALWAYS disconnect tool from power source before making adjustments or changing bits.***
- ***Keep hands clear of bit when motor is running to prevent personal injury.***
- ***Never touch the bit immediately after use. It may be extremely hot.***
- ***Provide clearance under workpiece for router bit when through-cutting.***
- ***Tighten collet nut securely to prevent the bit from slipping.***
- ***Never tighten collet nut without a bit.***
- ***Always follow the bit manufacturer's speed recommendations as some bit designs require specific speeds for safety or performance.*** *If you are unsure of the proper speed or are experiencing any type of problem, contact the bit manufacturer.*
- ***Air vents often cover moving parts and should be avoided.*** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*
- ***An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.*** *The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.*

Minimum Gauge for Cord Sets

Ampere Rating		Volts	Total Length of Cord in Feet (meters)			
		120 V	25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
		240 V	50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
More Than	Not More Than	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not Recommended	

⚠***WARNING: ALWAYS*** *use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:*

- *ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),*
- *ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,*
- *NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.*

⚠***WARNING:*** *Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:*

- *lead from lead-based paints,*
- *crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and*
- *arsenic and chromium from chemically-treated lumber.*

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- ***Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.*** *Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.*

⚠***WARNING:*** *Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.*

⚠***WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.*** *Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.*

- *The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:*

V....................volts *A........................amperes*
Hz..................hertz *W.......................watts*
min ....minutes *∿ or AC.............alternating current*

⎓ or DC	direct current	⏦ or AC/DC	alternating or direct current
⏚	Class I Construction (grounded)	n_o	no load speed
⧈	Class II Construction (double insulated)	n	rated speed
		⏚	earthing terminal
		⚠	safety alert symbol
…/min	per minute	BPM	beats per minute
IPM	impacts per minute	RPM	revolutions per minute
SPM	strokes per minute	sfpm	surface feet per minute

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Motor

Be sure your power supply agrees with the nameplate marking. Voltage decrease of more than 10% will cause loss of power and overheating. DEWALT tools are factory tested; if this tool does not operate, check power supply.

COMPONENTS (Fig. 1)

A. Motor
B. Depth adjusting ring
C. Fixed base
D. Clamp
E. Collet
F. Subbase
G. Variable speed switch
H. OFF/ON switch

INTENDED USE

This heavy-duty router has been designed for professional routing at various work sites (i.e., woodworking shops). **DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This heavy-duty router is a professional power tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

ADJUSTMENTS

⚠***WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs.*** *An accidental start-up can cause injury.*

⚠***WARNING: To reduce the risk of injury, never modify the power tool or any part of it.*** *Damage or personal injury could result.*

Installing and Removing the Bit (Fig. 2, 3)

⚠***WARNING:*** *Maximum bit capacity is 3-1/2" when used in a table or machining station, and 2-1/2" when hand-held. Keep speed at 10,000 rpm when using bits larger than 3", and no higher than 13,000 RPM when using bits from 2-1/2" to 3".*

⚠***WARNING: Projectile hazard. Only use bits with shanks that match the installed collet.*** *Smaller shank bits will not be secure and could become loose during operation.*

NOTICE: *Avoid possible damage to the collet. Never tighten the collet without a bit.*

This router can accommodate bits with 1/2" diameter shanks that are installed directly into the power unit collet. Collets are available that will allow the use of bits having 1/4" and 3/8" diameter shanks.

1. To remove motor unit from base unit:
   (a) Open the clamp screw (D).
   (b) While holding base, turn motor unit counterclockwise until lower pin (I) in motor housing is disengaged from groove in base.
   (c) Lift motor free from base unit.
2. Clean and insert shank of bit into collet at least 3/4" (19 mm). If shank "bottoms" in router, then back it out approximately 1/16" (16 mm) to allow proper tightening.
3. Lay the motor on its side on a bench with the collet pointing AWAY from you.
4. Place one wrench on flats on chuck with the opposite end of the wrench resting on the bench to your left.
5. Place other wrench on collet and tighten counterclockwise as shown in fig. 3. Tighten securely.
6. To remove the bit, reverse the above procedure. If bit does not remove easily, tap the collet nut with wrench to release.

Installing the Motor (Fig. 2)

1. Loosen the clamp screw (D) to allow the motor to be set in the base unit.
2. Insert motor unit into base aligning lower pin (I) with groove in base.
3. Rotate motor unit clockwise into base until upper guide pins are rigidly set in the groove of the base.
4. Tighten clamp screw firmly.

Adjusting the Depth of Cut (Fig. 4)

1. Loosen clamp screw (D).
2. While holding base (C), turn motor unit (A), counterclockwise until the tip of the bit is above bottom surface of base.
3. Set router on flat wood surface.
4. Turn motor unit (A) clockwise until bit touches the wood surface.
5. Tighten clamp screw (D).
6. Rotate depth adjusting ring (B) until its zero-line is opposite the index line (J) on the housing.
7. Loosen clamp screw (D).
8. Tip the router so bit is clear of the wood surface. Turn motor unit (A), clockwise until the index line (J) on the motor housing reaches the desired depth indicated on the ring.
9. Tighten clamp screw (D) firmly.

NOTE: Setting the index line to 1/4" on the ring means the cutting edge of the bit is exposed 1/4" (6.4 mm) below the base.

OPERATION

⚠***WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs.*** *An accidental start-up can cause injury.*

⚠***WARNING:*** *To reduce the risk of injury, avoid "Climb-Cutting" (cutting in direction opposite that shown in Fig. 5). "Climb-Cutting" increases the chance for loss of control resulting in possible injury. When "Climb-Cutting" is required (backing around a corner), exercise extreme caution to maintain control of router. Make smaller cuts and remove minimal material with each pass.*

⚠***CAUTION:*** *To reduce the risk of injury, always be sure the work is rigidly clamped or otherwise secured before making a cut. Since the cutter rotates clockwise (when viewing router from top), move the router from left to right as you stand facing the work. When working on the inside of a template, move the router in a clockwise direction. When working on the outside of a template, move the router in a counter-clockwise direction.*

Connecting to Power Source

⚠***CAUTION:*** *To reduce the risk of injury, before connecting tool to power source, check to see that the switch is in the "OFF" position. Also, check the power circuit to see that it is the same as that shown on specification plate of the tool.*

Starting and Stopping the Motor (Fig. 1)

⚠***CAUTION:*** *To reduce the risk of injury, before starting the tool, clear the work area of all foreign objects. Also keep firm grip on tool to resist starting torque.*

⚠***CAUTION:*** *To avoid personal injury and/or damage to finished work, always allow the motor to come to a COMPLETE STOP before putting the tool down.*

The router is started and stopped by depressing the rocker switch (H), into the "ON" or "OFF" position.

Proper Hand Position (Fig. 1)

⚠***WARNING:*** *To reduce the risk of serious personal injury,* ***ALWAYS*** *use proper hand position as shown.*

⚠***WARNING:*** *To reduce the risk of serious personal injury,* ***ALWAYS*** *hold securely in anticipation of a sudden reaction.*

Proper hand position requires both hands on the both handles of the fixed base (C), with the router's subbase flat against the workpiece.

Overload Protection (Fig. 1)

⚠***WARNING:*** *To avoid accidental start-up and personal injury, confirm that the switch is OFF and tool is disconnected from the power source before resetting the circuit breaker.*

This router is equipped with overload protection that will shut the motor off if prolonged overload conditions are encountered. If the motor stops during use, follow these steps:

1. Turn rocker switch (H) to the "OFF" position.
2. Determine cause of overload (i.e. dull bit, low voltage, excessive feed rate, etc.) and correct before continuing.
3. Restart router following the instructions in **Starting and Stopping the Motor.**

Soft Start

The router has a "Soft Start" feature designed to minimize startup reaction torque.

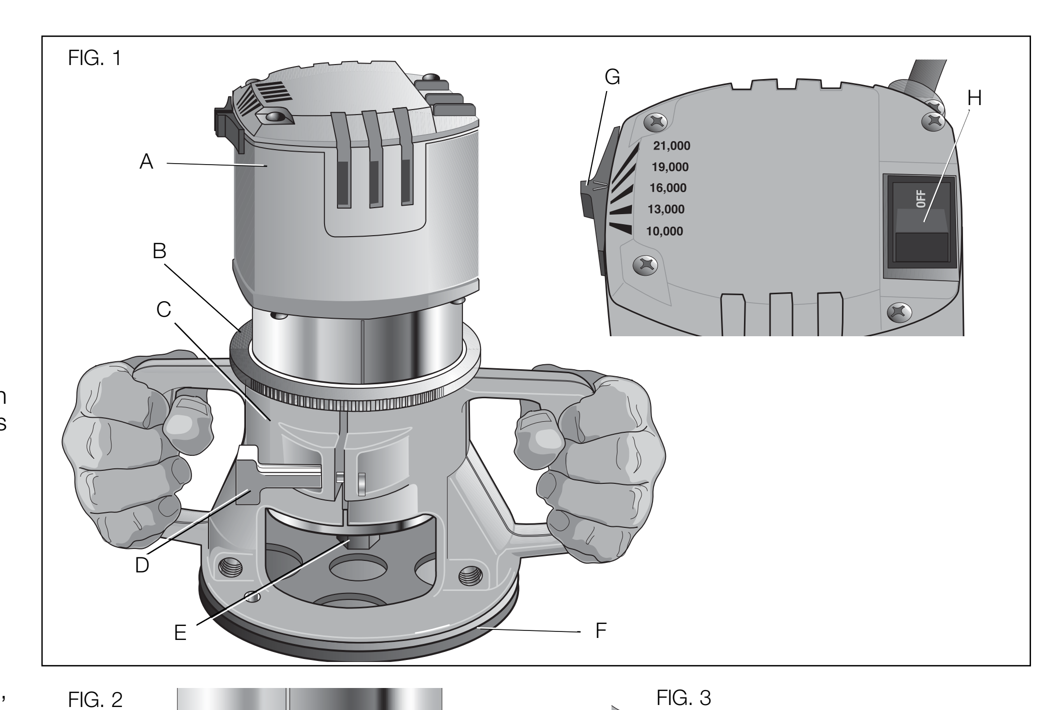
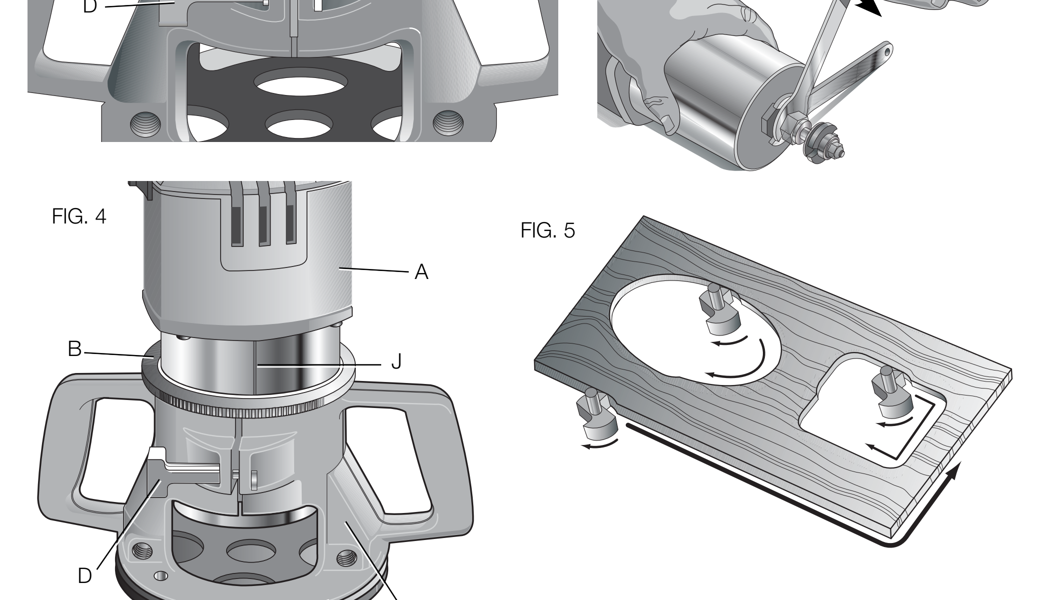
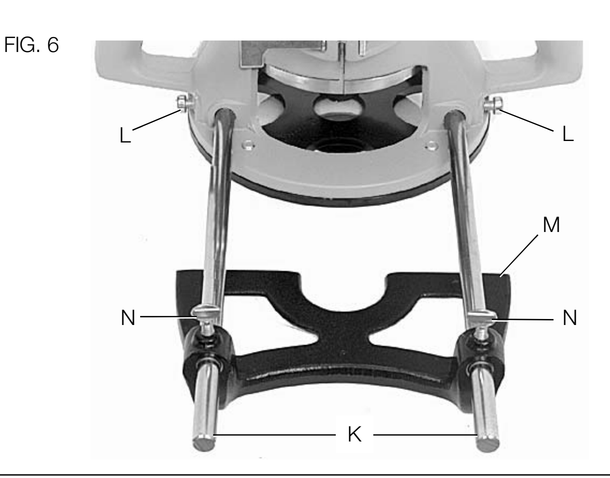
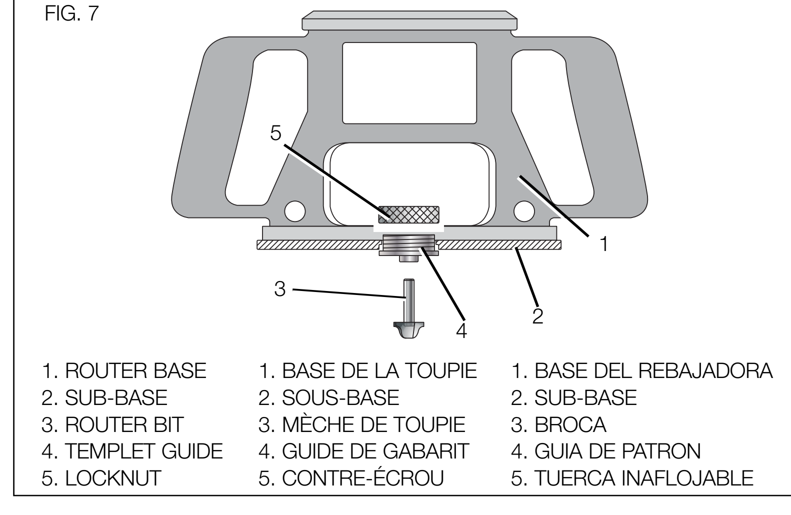


FIG. 2 FIG. 3







Speed Control (Fig. 1)

⚠***WARNING: Always follow the bit manufacturer's speed recommendations as some bit designs require specific speeds for safety or performance.*** *If you are unsure of the proper speed or are experiencing any type of problem, contact the bit manufacturer.*

⚠***WARNING:*** *Do not operate tools rated "AC only" on a DC supply. Loss of speed control may result, causing tool damage and possible hazard to the operator.*

⚠***WARNING:*** *If the speed control ceases to operate, or is intermittent, stop using the tool immediately. Take it to a DEWALT factory or authorized service facility for repair.*

NOTICE: *The router is equipped with electronics to monitor and maintain the speed of the tool while cutting. In low and medium speed operation, the speed control prevents the motor speed from decreasing. If you expect to hear a speed change and continue to load the motor, you could damage the motor by overheating. Reduce the depth of cut and/or slow the feed rate to prevent tool damage.*

The variable speed switch (G) control is located as shown. Five operating speeds from 10,000 RPM to 21,000 RPM are available by moving the switch (G). It is recommended that the speed be set prior to engaging the router bit into work. Should it be necessary to change the speed after work has begun, stop router, remove router clear of work, and adjust speed setting.

NOTE: The speeds listed are approximate and are for reference only. Your router may not exactly produce the speed listed for the dial setting.

The Edge Guide (Fig. 6)

An edge guide is available as an accessory to aid in routing operations such as: straight edge planing, parallel grooving, dado or slotting operations.

To Assemble:

Insert the guide rods (K) into the holes in the base, Fig. 6, and secure with screws (L). The guide (M) is adjusted on the rods and secured in desired position with thumb screws (N).

Template Guides (Fig. 7)

A wide variety of template guides are available for use in pattern and template routing operations. Fig. 7 shows a typical combination bit, template guide, and locknut for the router.

To install, insert template guide in center hole in router base and secure in place with the locknut.

NOTE: Before connecting the router to the power source, install, the bit, adjust depth of cut, and rotate the router chuck by hand to be sure the bit or the collet do not contact the template guide.

Router Tables

Your router can be used in a router table. Refer to the router table manual for complete, detailed set-up instructions.

⚠WARNING: *To reduce the risk of injury, always read the router instruction manual and accessory instructions before using any accessory. Failure to heed these warnings may result in personal injury and serious damage to the router and the accessory. When servicing this tool, use only identical replacement parts.*

MAINTENANCE

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect it from power source before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. *An accidental start-up can cause injury.*

Cleaning

⚠WARNING: *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.*

⚠WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Lubrication

Your tool was properly lubricated before leaving the factory. In from two to six months, depending upon use, take or send your tool to an authorized service center for a complete cleaning, inspection and lubrication. Tools used constantly on production jobs will need relubrication more often. Also, tools "out of service" for long periods should be relubricated before being put back to work.

Accessories

⚠WARNING: *Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.*

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

⚠ ADVERTENCIA PARA EL MANEJO SEGURO LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. SIEMPRE SE DEBERÁ LLEVAR LA PROTECCIÓN APROPIADA PARA LA VISTA Y PARA LAS VÍAS RESPIRATORIAS.
⚠ AVERTISSEMENT À TITRE PRÉVENTIF, LIRE LE GUIDE. IL FAUT TOUJOURS PORTER DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION OCULAIRE ET RESPIRATOIRE APPROPRIÉ.

⚠ WARNING RISK OF INJURY. USE ROUTER MOTOR ASSEMBLY ONLY WITH APPROVED BASE.
⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE LESIÓN. USE EL MOTOR DE LA REBAJADORA SOLAMENTE CON LA BASE APROBADA.
⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES. UTILISER L'ASSEMBLAGE DE MOTEUR DE TOUPIE UNIQUEMENT AVEC LA BASE APPROUVÉE.

DWP7518 VARIABLE SPEED PRODUCTION ROUTER
⚠ WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. ALWAYS USE PROPER EYE AND RESPIRATORY PROTECTION.
DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., 701 EAST JOPPA ROAD
BALTIMORE, MD 21286 USA
FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.DEWALT.com

Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.

⚠DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée,* ***entraînera*** *la* ***mort ou des blessures graves****.*

⚠AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner la* ***mort ou des blessures graves****.*

⚠ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée,* ***pourrait*** *entraîner des* ***blessures légères ou modérées****.*

AVIS : *indique une pratique ne posant* ***aucun risque de dommages corporels*** *mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter,* ***pourrait*** *poser des* ***risques de dommages matériels****.*

POUR TOUTE QUESTION OU REMARQUE AU SUJET DE CET OUTIL OU DE TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ LE NUMÉRO SANS FRAIS : **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.


AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.*

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. *Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

a) ***Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.*** *Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.*

b) ***Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.*** *Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.*

c) ***Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.*** *Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.*

2) SÉCURITÉ EN MATIÈRE D'ÉLECTRICITÉ

a) ***Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.*** *Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.*

b) ***Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.*** *Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.*

c) ***Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.*** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) ***Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.*** *Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.*

e) ***Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.*** *L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.*

f) ***S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).*** *L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.*

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) ***Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.*** *Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.*

b) ***Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.*** *L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.*

c) ***Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.*** *Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.*

d) ***Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.*** *Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.*

e) ***Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.*** *Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.*

f) ***S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.*** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.*

g) ***Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.*** *L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.*

4) UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE

a) ***Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.*** *L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

b) ***Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.*** *Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.*

c) ***Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou du bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire ou avant de ranger l'outil.*** *Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) ***Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.*** *Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*

e) ***Entretien des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.*** *Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*

f) ***S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.*** *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.*

g) ***Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.*** *L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.*

5) RÉPARATION

a) ***Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.*** *Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.*

Consignes de sécurité additionnelles propres aux toupies

- ***Tenir l'outil électrique par ses parties isolées car l'organe de coupe pourrait entrer en contact avec son cordon.*** *Couper un fil sous tension met les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et électrocute l'utilisateur.*
- ***Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de soutenir et de retenir la pièce sur une plate-forme stable.*** *Tenir la pièce avec la main ou contre son corps la rend instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.*
- ***Coupe de métal avec la toupie : si la toupie est utilisée pour la coupe de métal, il faut la nettoyer souvent.*** *La poussière et les copeaux métalliques s'accumulent souvent sur les surfaces internes et risquent de provoquer une blessure grave, un choc électrique ou un décès.*
- ***Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.*** *Cela permet de mieux maîtriser l'outil.*
- ***Bien empoigner la toupie avec les deux mains pour résister au couple de démarrage.*** Maintenir systématiquement l'outil fermement pendant son utilisation.
- ***Éloigner les mains de la zone de découpe. Ne jamais se pencher sous la pièce en aucune circonstance.*** *Tenir la semelle de la toupie fermement en contact avec la pièce en cours de coupe. Tenir la toupie uniquement par les poignées. Ces précautions réduiront le risque de blessure corporelle.*
- ***Ne pas tenir la toupie à l'envers ni à l'horizontale.*** *Le moteur peut se détacher de la base s'il n'est pas bien fixé conformément aux directives.*
- ***Ne jamais faire fonctionner le bloc-moteur s'il n'est pas inséré dans l'une des bases de la toupie.*** *Le moteur n'est pas conçu pour être portatif.*
- ***Avant de mettre le moteur en marche, vérifier que le cordon ne s'enchevêtrera pas dans la toupie ou n'entravera pas son fonctionnement.***
- **Avant de mettre le moteur en marche, éliminer tout objet étranger de l'aire de travail.**
- ***S'assurer systématiquement que la surface de travail ne comporte ni clou ni objets étrangers.*** *Le fait de couper dans un clou pourra faire rebondir la fraise ou l'outil.*
- ***Maintenir une pression de coupe constante.*** *Ne pas surcharger le moteur.*
- ***Utiliser des fraises aiguisées.*** *Les fraises émoussées peuvent faire zigzaguer la toupie ou la bloquer sous la pression.*
- ***S'assurer que le moteur soit complètement à l'arrêt avant de déposer la toupie.*** *Si l'organe de coupe tourne encore lors du dépôt de l'outil, il y a risque de blessure ou dommage.*
- ***S'assurer que la fraise de la toupie ne touche pas à la pièce avant de démarrer le moteur.*** *Sinon, lors du démarrage du moteur, la toupie pourrait « sauter » et provoquer un dommage ou une blessure.*
- ***TOUJOURS débrancher l'outil avant d'effectuer des réglages ou de changer de fraise.***
- ***Tenir les mains loin de la fraise durant le fonctionnement du moteur pour éviter toute blessure corporelle.***
- ***NE JAMAIS toucher la fraise immédiatement après usage.*** *Elle pourrait être extrêmement chaude.*
- ***Pour une coupe traversante, assurer un dégagement sous la pièce pour la fraise de la toupie.***
- ***Bien serrer l'écrou de pince de serrage pour empêcher le glissement de la fraise.***
- ***Ne jamais serrer un écrou de pince de serrage en absence d'une fraise.***
- ***Suivre systématiquement les recommandations de vitesse du fabricant, car certaines fraises nécessitent de tourner à des vitesses spécifiques pour des raisons de sécurité ou de performances.*** *Si l'on n'est pas sûr de la vitesse adéquate ou si l'on rencontre un problème quelconque, contacter le fabricant des fraises.*
- ***Prendre des précautions à proximité des évents, car ils cachent des pièces mobiles.*** *Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent de rester coincés dans ces pièces mobiles.*
- ***Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).*** *Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.*

Calibres minimaux des rallonges						
Intensité (en ampères)		volts	Longueur totale de cordon en mètres (pieds)			
		120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
		240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Supérieur à	Inférieur à	AWG				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

***AVERTISSEMENT :** porter **SYSTEMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :*

- *Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) ;*
- *Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19) ;*
- *Protection des voies respiratoires NIOSH/OSHA/MSHA.*

***AVERTISSEMENT :** les scies, meules, ponceuses, perceuses ou autres outils de construction peuvent produire des poussières contenant des produits chimiques reconnus par l'État californien pour causer cancers, malformations congénitales ou être nocifs au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :*

- *Le plomb dans les peintures à base de plomb ;*
- *La silice cristallisée dans les briques et le ciment, ou autres produits de maçonnerie ; et*
- *L'arsenic et le chrome dans le bois ayant subi un traitement chimique.*

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- ***Limiter toute exposition prolongée avec les poussières provenant du ponçage, sciage, meulage, perçage ou toute autre activité de construction. Porter des vêtements de protection et nettoyer à l'eau savonneuse les parties du corps exposées.** Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche, les yeux ou la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.*

***AVERTISSEMENT :** cet outil peut produire et/ou répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire. Utiliser systématiquement un appareil de protection des voies respiratoires homologué par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé au visage et au corps.*

***AVERTISSEMENT : pendant l'utilisation, porter systématiquement une protection auditive individuelle adéquate homologuée ANSI S12.6 (S3.19).** Sous certaines conditions et suivant la durée d'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à une perte de l'acuité auditive.*

- *L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :*

V....................volts
Hz..................hertz
min ....minutes
⎓ ou DC....courant continu
⏚..................classe I fabrication (mis à la terre)
⧈..................fabrication classe II (double isolation)
…/min ....par minute
IPM................impacts par minute
sfpm ....pieds linéaires par minute (plpm)
SPM (FPM)....fréquence par minute
A.......................ampères
W.....................watts
∿ ou AC..........courant alternatif
≂ ou AC/DC...courant alternatif ou continu
n_o.....................vitesse à vide
n ....vitesse nominale
⏚ ....borne de terre
⚠.....................symbole d'avertissement
BPM ....battements par minute
r/min.................tours par minute

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

Moteur

S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique.Une diminution de tension de plus de 10 % provoquera une perte de puissance et une surchauffe. Les outils DEWALT sont testés en usine ; si cet outil ne fonctionne pas, vérifier l'alimentation électrique.

DESCRIPTION (Fig. 1)

A. Moteur
B. Anneau de réglage de profondeur
C. Base
D. Bride
E. Écrou de la douille
F. Sous-base
G. Commande de vitesse
H. Commutateur

USAGE PRÉVU

Cette toupie industrielle a été conçue pour le défonçage professionnel sur divers lieux de travail (ex. : ateliers de menuiserie). **NE PAS** l'utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette toupie industrielle est un outil de professionnels. **NE PAS** la laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

AJUSTEMENTS

***AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations.** Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

***AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures, ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants. Il y a risques de dommages corporels ou matériels.*

Pose et dépose de la mèche (Fig. 2, 3)

***AVERTISSEMENT :** la capacité maximale de fraise est de (3-1/2 po) lorsqu'utilisée sur un établi ou un poste d'usinage, et de (2-1/2 po) lorsque maintenue manuellement. Maintenir la vitesse à 10 000 r/min lorsqu'on utilise des fraises supérieures à 3 po, et à jamais plus de 13 000 r/min avec des fraises entre (2-1/2 et 3 po).*

***AVERTISSEMENT : risques de projections. Utiliser exclusivement des fraises dont la tige cadre parfaitement avec la douille présente.** Les fraises à tige de taille inférieure ne peuvent être arrimées de façon sécuritaire et pourraient se libérer pendant l'utilisation.*

***AVIS :** évitez d'éventuels dommages à la douille. Ne serrez jamais la douille sans méche.*

Le toupie peuvent recevoir des mèches avec tiges de 1/2 po /de diamètre qui sont posées directement dans la douille du moteur. Des douilles disponibles permettent l'utilisation de mèches avec tiges d'un diamètre de 1/4 ou de 3/8 po. Des douilles disponibles permettent l'utilisation de mèches avec tiges d'un diamètre de 1/4 ou de 3/8 po.

1. Retirez le moteur de la base comme suit :
   (a) Desserrez la vis de la pince (D).
   (b) Tout en tenant la base, tournez le moteur en sens anti-horaire jusqu'à ce que la cheville inférieure (I) dans le carter du moteur soit dégagée de la rainure de la base.
   (c) Levez le moteur pour le dégager de la base.
2. Nettoyez et insérez la tige de la mèche dans la douille d'au moins 19 mm (3/4 po). Si la tige «-cale-» dans la toupie, reculez-la d'environ 1,6 mm (1/16 po) afin d'assurer un serrage approprié.
3. Placez le moteur sur son côté sur l'établi avec la douille dirigée en sens opposé à vous.
4. Placez une clé sur les plats du mandrin avec l'extrémité opposée de la clé reposant sur l'établi à votre gauche.
5. Placez l'autre clé sur la douille et serrez en sens anti-horaire comme illustré à la Fig. 3. serrez fermement.
6. Pour retirer la mèche, inversez la procédure qui précède. Si la mèche ne se retire pas facilement, frappez délicatement sur l'écrou de douille à l'aide d'une clé pour dégager.

Assemblage du moteur (Fig. 2)

1. Desserrez la vis de la pince (D) pour permettre de placer l'unité de puissance dans la base.
2. Insérez le moteur dans la base en alignant la cheville inférieure (I) sur la rainure de la base.
3. Faites tourner le moteur en sens horaire dans la base jusqu'à ce que les chevilles de guidage supérieures soient posées solidement dans la rainure de la base.
4. Serrez la vis de la pince fermement.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 4)

1. Desserrez la vis de la pince (D).
2. Tout en tenant la base (C), tournez le moteur (A), en sens anti-horaire jusqu'à ce que l'extrémité de la mèche soit au-dessus de la surface inférieure de la base.
3. Posez la toupie sur une surface plate en bois.
4. Tournez le moteur (A), en sens horaire jusqu'à ce que la mèche vienne en contact avec la surface en bois.
5. Serrez la vis de la pince (D).
6. Faites tourner l'anneau de réglage de profondeur (B), jusqu'à ce que la ligne zéro soit face à la ligne de repère (J) sur le boîtier.
7. Desserrez la vis de la pince (D).
8. Inclinez la toupie de manière à ce que la mèche soit à l'écart de la surface du bois. Tournez le moteur (A) en sens horaire jusqu'à ce que la ligne de repère (J) sur le carter du moteur atteigne la profondeur désirée indiquée sur l'anneau.
9. Serrez la vis de la pince (D) fermement.

REMARQUE : Le placement de la ligne de repère à 1/4 po sur l'anneau signifie que le bord de coupe de la mèche est exposé sur 6,4 mm (1/4 po) sous la base.

FONCTIONNEMENT

***AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations.** Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

***AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures, évitez la « coupe par ascension » (coupe en sens opposé à celui montré dans la Fig. 5). Celle-ci augmente les possibilités de perte de contrôle et peut causer des blessures. Lorsque la « coupe par ascension » est requise (pour reculer autour d'un coin), redoublez de prudence afin de maintenir le contrôle de la toupie. Faites de plus petites coupes et enlevez le matériel minimal avec chaque passage.*

***ATTENTION :** pour réduire le risque de blessures, assurez-vous toujours que l'ouvrage est bien cramponné ou fixé par ailleurs avant de faire une coupe. Étant donné que le toupie tourne en sens horaire (lorsque l'on voit la toupie depuis le dessus), la toupie doit être déplacée de gauche à droite alors que vous vous tenez face à l'ouvrage. Lorsque vous travaillez à l'intérieur d'un gabarit, déplacez la toupie en sens horaire. Lorsque vous travaillez à l'extérieur d'un gabarit, déplacez la toupie en sens anti-horaire.*

Raccordement à une source de courant

***ATTENTION :** pour réduire le risque de blessures, avant de brancher la toupie, assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position d'arrêt. Vérifiez également que le circuit d'alimentation est le même que celui indiqué sur la plaque signalétique de la toupie.*

Mise en marche et arrêt du moteur (Fig. 1)

***ATTENTION :** pour réduire le risque de blessures, avant de mettre la toupie en marche, assurez-vous que la mèche est à l'écart de l'ouvrage et des corps étrangers. Maintenez également une prise ferme sur la toupie pour résister au couple de démarrage.*

***ATTENTION :** pour éviter les blessures ou les dommages à l'ouvrage fini, laissez toujours le moteur S'ARRÊTER COMPLÈTEMENT avant de poser l'outil.*

La toupie se met en marche et à l'arrêt en mettant l'interrupteur à bascule (H), Fig. 1, en position de marche ou d'arrêt.

Position correcte des mains (Fig. 1)

***AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.*

***AVERTISSEMENT :** pour réduire tout risque de dommages corporels graves, Maintenir **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.*

La position correcte des mains requiert une main sur chaque poignée de la base fixe (C), fig. 1, avec la sous base de la toupie à plat contre la pièce à travailler.

Protection contre la surcharge (Fig. 1)

***AVERTISSEMENT :** pour éviter un démarrage accidentel, confirmer que l'interrupteur est à la position d'arrêt et que l'outil est débranché avant de réenclencher le disjoncteur.*

Le toupie a un dispositif de protection contre la surcharge qui arrête le moteur en présence d'une surcharge prolongée. Dans le cas d'un arrêt du moteur, procéder comme suit :

1. Mettre l'interrupteur à bascule (H), fig. 1, en position d'arrêt (« OFF »).
2. Identifier la cause de la surcharge (comme une fraise émoussée, une faible tension, une vitesse d'avance excessive, etc.) puis la corriger avant de poursuivre.
3. Redémarrer la toupie en respectant les directives décrites sous la rubrique Mise en marche et arrêt du moteur.

Mise en marche en douceur

Le toupie a un dispositif de « mise en marche en douceur » conçue de manière à minimiser le couple de réaction de démarrage.

Commande de vitesse (Fig. 1)

***ADVERTENCIA:** suivre systématiquement les recommandations de vitesse du fabricant, car certaines fraises nécessitent de tourner à des vitesses spécifiques pour des raisons de sécurité ou de performances. Si l'on n'est pas sûr de la vitesse adéquate ou si l'on rencontre un problème quelconque, contacter le fabricant des fraises.*

***ADVERTENCIA:** ne pas utiliser d'outils conçus exclusivement pour du CA sur du CC. Une panne du régulateur automatique de vitesse pourrait en résulter, et poser des risques de dommages matériels et corporels.*

***ADVERTENCIA:** si le régulateur automatique de vitesse cessait de fonctionner, ou devenait intermittent, interrompre immédiatement l'utilisation de l'outil. Le rapporter à une usine DEWALT ou chez un service de réparation agréé pour réparation.*

***AVIS :** les toupies sont équipées d'une fonction électronique pour contrôler et maintenir la vitesse de l'outil pendant la coupe. Pendant les opérations à faible ou moyenne vitesse, le mécanisme de contrôle de la vitesse empêche le moteur de ralentir. Si vous vous attendez à entendre un changement de vitesse et continuez à charger le moteur, vous pourriez entraîner une surchauffe et endommager ainsi le moteur. Réduisez la profondeur de coupe et/ou ralentissez la vitesse d'avancée de la pièce à travailler de manière à ne pas endommager l'outil.*

La commande de vitesse (G) Fig. 1 est située à l'endroit illustré. Le bouton sélecteur de vitesse (G), Fig. 1, donne accès à cinq vitesses de marche allant de 10 000 à 21 000 tr/min. Il est recommandé de régler la vitesse avant d'engager la mèche de la toupie dans l'ouvrage. S'il s'avère nécessaire de modifier la vitesse après le début du travail, mettez la toupie à l'arrêt, retirez la toupie de l'ouvrage et réglez la vitesse.

REMARQUE : les vitesses répertoriées sont approximatives et données à titre de référence seulement. Votre toupie pourra ne pas produire exactement la vitesse correspondant au réglage affiché sur le cadran.

Le Guide de Bords (Fig. 6)

Un guide de bords est offert en accessoire afin de faciliter les opérations de détourage telles que : aplanissage de bords droits, rainurage parallèle, opérations de lambrissage ou de mortaisage.

Pour Se réunir:

Pour assembler, insérez les tiges de guidage (K) dans les trous pratiqués dans la base, Fig. 6, et fixez à l'aide de vis (L). Le guide (M) se règle sur les tiges et se fixe à la position désirée à l'aide de vis à ailettes (N).

Guides de gabarit (Fig. 7)

Une grande variété de guides de gabarit est offerte pour les opérations de fraisage avec motif ou gabarit. La figure 7 illustre une combinaison type de fraise, guide de gabarit et contre-écrou pour les bases de la toupie.

Pour poser, insérez le guide de gabarit dans le trou central de la base de la toupie, et fixez en place à l'aide du contre-écrou.

REMARQUE: avant de brancher la toupie, posez la mèche, réglez la profondeur de coupe, et tournez le mandrin de toupie à la main pour vous assurer que la mèche ou la douille ne vient pas en contact avec le guide de gabarit.

La table à toupie

La toupie est conçue pour être utilisée avec la table à toupie. Consulter le mode d'emploi de la table à toupie pour connaître les directives d'installation détaillées.

***AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves,** toujours lire le mode d'emploi de la toupie et les directives concernant les accessoires avant d'utiliser un accessoire quelconque. Le non-respect de ces avertissements pourrait être la cause de blessures corporelles et de dommages importants à la toupie et à l'accessoire. Pour la réparation de cet outil, n'utiliser que des pièces de rechange identiques.*

MAINTENANCE

***AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, éteindre l'appareil et le débrancher avant d'installer ou de retirer tout accessoire et avant d'effectuer des réglages ou des réparations.** Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

Nettoyage

***AVERTISSEMENT :** enlever les saletés et la poussière hors des évents au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.*

***AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.*

Lubrification

Votre outil a été parfaitement lubrifié avant son départ d'usine. Entre deux à six mois, selon la fréquence d'utilisation, amenez ou envoyez votre outil dans un centre de réparation agréé

DEWALT pour entretien, inspection et lubrification complets. Les outils utilisés constamment pour des travaux de production nécessiteront d'être lubrifiés plus souvent. Les outils inutilisés pendant des périodes prolongées doivent être relubrifiés avant réutilisation.

Accessoires

⚠ ***AVERTISSEMENT :*** *puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit.*

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 aux États-Unis; composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) ou visiter notre site Web : www.dewalt.com.

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai) par un centre de réparation en usine DEWALT, un centre de réparation agréé DEWALT ou par d'autres techniciens qualifiés. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produi:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un probléme avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à www.dewalt.com/register.

Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

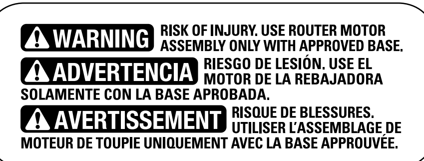
GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) pour en obtenir le remplacement gratuit.

⚠ ADVERTENCIA PARA EL MANEJO SEGURO LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. SIEMPRE SE DEBERÁ LLEVAR LA PROTECCIÓN APROPIADA PARA LA VISTA Y PARA LAS VÍAS RESPIRATORIAS.
⚠ AVERTISSEMENT À TITRE PRÉVENTIF, LIRE LE GUIDE. IL FAUT TOUJOURS PORTER DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION OCULAIRE ET RESPIRATOIRE APPROPRIÉ.



DWP7518 VARIABLE SPEED PRODUCTION ROUTER

⚠ WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. ALWAYS USE PROPER EYE AND RESPIRATORY PROTECTION.

DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., 701 EAST JOPPA ROAD
BALTIMORE, MD 21286 USA
FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.DEWALT.com

Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠ ***PELIGRO:*** *indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará* ***la muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ADVERTENCIA:*** *indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***podría*** *provocar* ***la muerte o lesiones graves****.*

⚠ ***ATENCIÓN:*** *indica una situación de peligro potencial que, si no se evita,* ***posiblemente*** *provocaría* ***lesiones leves o moderadas****.*

AVISO: *se refiere a una práctica* ***no relacionada a lesiones corporales*** *que de no evitarse* ***puede*** *resultar en* ***daños a la propiedad****.*

SI TIENE ALGUNA DUDA O ALGÚN COMENTARIO SOBRE ÉSTA U OTRA HERRAMIENTA DEWALT, LLÁMENOS AL NÚMERO GRATUITO: **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

 ***ADVERTENCIA:*** *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ***¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.*** *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

a) ***Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.*** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*

b) ***No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.*** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*

c) ***Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.*** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) ***Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.*** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) ***Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.*** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*

c) ***No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.*** *Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) ***No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.*** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) ***Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.*** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*

f) ***Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).*** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

3) SEGURIDAD PERSONAL

a) ***Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.*** *Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*

b) ***Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.*** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.*

c) ***Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.*** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.*

d) ***Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.*** *Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.*

e) ***No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.*** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) ***Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.*** *Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*

g) ***Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.*** *El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

a) ***No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.*** *Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.*

b) ***No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.*** *Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.*

c) ***Desconecte el enchufe de la fuente de energía o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.*** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.*

d) ***Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.*** *Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.*

e) ***Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.*** *Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*

f) ***Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.*** *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*

g) ***Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.*** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.*

5) MANTENIMIENTO

a) ***Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.*** *Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad adicionales para las rebajadoras

- ***Sujete la herramienta eléctrica por superficies de agarre aisladas, porque la cuchilla puede entrar en contacto con su propio cable.*** *El cortar un cable bajo tensión transmitirá corriente a las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producirá una descarga eléctrica al operador.*
- ***Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.*** *Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.*
- ***Cortes de metal con rebajadora: Si usa una rebajadora para los cortes de metal, limpie la herramienta con frecuencia.*** *Con frecuencia, se acumulan polvo y astillas metálicas en las superficies interiores, lo que podría producir un riesgo de lesiones graves, descarga eléctrica o muerte.*
- ***Mantenga los mangos secos, limpios y sin restos de aceite ni grasa.*** *Éstos permitirán controlar la herramienta de mejor manera.*
- ***Agarre y sostenga la rebajadora firmemente con ambas manos para contrarrestar la torsión de arranque.*** Agarre firmemente la herramienta en todo momento mientras esté en funcionamiento.
- ***Mantenga las manos lejos de las zonas de corte.*** *Nunca se extienda debajo de la pieza de trabajo por ningún motivo. Al cortar, mantenga la base de la rebajadora firmemente en contacto con la pieza de trabajo. Sostenga la rebajadora únicamente de los mangos. Estas precauciones reducirán el riesgo de lesiones personales.*
- ***No se coloque en posición horizontal o cabeza abajo cuando sostiene la rebajadora con las manos.*** *El motor puede separarse de la base si no están sujetos adecuadamente, según las instrucciones.*
- ***Nunca ponga en funcionamiento la unidad del motor cuando no esté insertada en una de las bases de la rebajadora.*** *El motor no está diseñado para sujetarlo con la mano.*
- ***Antes de poner en marcha el motor, compruebe que el cable no se enganche ni impida la operación de rebajado.***
- ***Antes de poner el motor en marcha, despeje el área de trabajo de todos los objetos extraños.***
- ***Asegúrese siempre de que la superficie de trabajo no tenga clavos ni otros objetos extraños.*** *El cortar un clavo puede hacer que la broca y la herramienta salten.*
- ***No varíe la presión ejercida al cortar.*** *No sobrecargue el motor.*
- ***Use cortadores afilados.*** *Las cuchillas desafiladas pueden hacer que la sierra se desvíe o se atasque al recibir presión.*
- ***Asegúrese de que el motor se haya detenido totalmente antes de apoyar la rebajadora.*** *Apoyar la herramienta cuando el cabezal de la cuchilla aún se encuentra girando puede causar una lesión o un daño.*
- ***Asegúrese de que la fresa no esté en contacto con la pieza de trabajo antes de encender el motor.*** *Si la fresa está en contacto con la pieza de trabajo cuando arranca el motor, la misma podría hacer que la rebajadora salte ocasionando una lesión o un daño.*
- ***SIEMPRE desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o cambiar las fresas.***
- ***Para evitar las lesiones corporales, mantenga las manos alejadas de la fresa cuando el motor esté funcionando.***
- ***Nunca toque la fresa inmediatamente después de haberla usado.*** *Podría estar extremadamente caliente.*
- ***Despeje el área debajo de la pieza de trabajo para permitir el paso de la fresa al realizar un corte que atraviese la pieza.***
- ***Apriete bien la tuerca de sujeción para evitar que la fresa se resbale.***
- ***Nunca apriete la tuerca de sujeción sin una fresa.***
- ***Siga siempre las recomendaciones de velocidad del fabricante de la broca puesto que algunos diseños de broca requieren velocidades específicas para seguridad o rendimiento.*** *Si no está seguro de la velocidad adecuada o tiene cualquier tipo de problema, contacte con el fabricante de la broca.*
- ***Los orificios de ventilación suelen cubrir piezas en movimiento, por lo que también se deben evitar.*** *Las piezas en movimiento pueden atrapar prendas de vestir sueltas, joyas o el cabello largo.*
- ***El cable de extensión deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.*** *Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar,*

dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto más pequeño sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo para cables de alimentación						
Amperaje		Voltios	Largo total del cordón en metros (pies)			
		120 V	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
		240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Más de	No más de		AWG			
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

ADVERTENCIA: *Use* ***SIEMPRE*** *lentes de seguridad. Los anteojos de diario NO SON lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:*

- *Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),*
- *Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),*
- *Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.*

ADVERTENCIA: *Algunas partículas de polvo generadas al lijar, serrar, esmerilar y taladrar con herramientas eléctricas, así como al realizar otras actividades de construcción, contienen químicos que el Estado de California sabe que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Ejemplos de estos químicos son:*

- *plomo de algunas pinturas en base a plomo,*
- *polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y*
- *arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.*

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- ***Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.*** *Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.*

ADVERTENCIA: *La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.*

ADVERTENCIA: Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. *Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.*

- *La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:*

V	*voltios*	*A*	*amperios*
Hz	*hertz*	*W*	*vatios*
min	*minutos*	*∿ o AC*	*corriente alterna*
⎓ o DC	*corriente directa*	*≂ o AC/DC*	*corriente alterna o directa*
⏚	*Construcción de Clase I (tierra)*	*n_o*	*velocidad sin carga*
⧈	*Construcción de Clase II) (doble aislamiento)*	*n*	*velocidad nominal*
…/min	*por minuto*	*⏚*	*terminal de conexión a tierra*
IPM	*impactos por minuto*	*⚠*	*símbolo de advertencia de seguridad*
sfpm	*pies de superficie por minuto*	*BPM*	*golpes por minuto*
SPM	*pasadas por minuto*	*RPM*	*revoluciones por minuto*

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Motor

Asegúrese de que la fuente de energía concuerde con lo que se indica en la placa. Un descenso en el voltaje de más del 10% producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Todas las herramientas DEWALT son probadas en fábrica; si esta herramienta no funciona, verifique el suministro eléctrico.

COMPONENTES (FIG. 1)

A. Motor
B. Anillo calibrador de profundidad
C. Base
D. Tornillo sujetador
E. Tuerca de boquilla
F. Sub-base
G. Mando de velocidad
H. Interruptor

USO DEBIDO

Esta rebajadora para trabajos pesados ha sido diseñada para el rebajado profesional en diversos emplazamientos de trabajo (es decir, en talleres de ebanistería). **NO** utilice la herramienta en condiciones húmedas o en la presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta rebajadora para trabajos pesados es una herramienta eléctrica profesional. **NO** permita que un niño juegue con ella. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

AJUSTES

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. *Un arranque accidental podría causar lesiones.*

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales.*

Para instalar y remover la broca (Fig. 2, 3)

ADVERTENCIA: *La capacidad máxima de la broca es 3-1/2" cuando se utiliza en una mesa o estación de mecanización y 2-1/2" cuando se sostiene con la mano. Mantenga la velocidad en 10,000 rpm cuando utilice brocas más grandes de 3", y a un máximo de 13,000 RPM cuando utilice brocas entre 2-1/2" y 3".*

ADVERTENCIA: Peligro de proyectil. Use solamente brocas con vástagos que se correspondan con el collar instalado. *Las brocas con vástagos más pequeños no estarán seguras y podrían aflojarse durante el funcionamiento.*

AVISO*: Nunca apriete la boquilla sin haber instalado la broca, hacerlo puede dañar la boquilla.*

La rebajadora aceptan brocas con espigas (cabos) de diámetro de 1/2" las cuales pueden instalarse directamente en la boquilla. Hay boquillas disponibles que permiten el uso de brocas con espigas de diámetros dE 1/4" o de 3/8".

1. Quite el motor de la base como sigue:
   (a) Afloje el tornillo sujetador (D).
   (b) Mientras detiene la base, dé vuelta al motor en el sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que la clavija baja (I) de la caja principal del motor esté desenganchada de la ranura en la base.
   (c) Saque el motor de la base.
2. Limpie e introduzca el cabo (espiga) de la broca completamente en la boquilla por lo menos 19 mm (3/4"). Entonces haga un retroceso de aproximadamente 1,6 mm (1/16") para poder apretar bien la broca.
3. Voltee al lado el motor sobre un banco con la boquilla apuntando en el sentido opuesto a su cuerpo.
4. Coloque una llave en el portabroca con la cola tocando el banco a su izquierda, Fig. 3.
5. Coloque la otra llave en la boquilla y atornille bien al sentido contrario a las manecillas del reloj como está ilustrado en la Fig 3. apriétela firmemente.
6. Para sacar la broca, siga los pasos anteriores al revés. Si la broca no sale fácilmente, golpee la tuerca de la boquilla con la llave para librarla.

Para montar el motor (Fig. 2)

1. Afloje el Tornillo Sujetador (D), para permitir que el motor entre en la base.
2. Meta el motor en la base alineando la clavija baja (I) con la ranura de la base.
3. Gire el motor en el sentido de las manecillas del reloj hasta que las clavijas de guía de arriba estén fijas firmemente en la ranura de la base.
4. Apriete firmemente el tornillo sujetador.

Para ajustar la profundidad del corte (Fig. 4)

1. Afloje el tornillo sujetador (D).
2. Mientras detiene la base (C) gire el motor (A), en el sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que la punta de la broca esté un poco arriba de la superficie inferior de la base.
3. Ponga el ráuter sobre una superficie de madera plana.
4. Gire el motor (A), en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la broca toque la superficie de la madera.
5. Apriete el tornillo sujetador (D).
6. Gire el anillo calibrador de profundidad (B), hasta que la línea del cero esté alineada con la línea de índice (J) en la caja del motor.
7. Afloje el tornillo sujetador (D).
8. Incline el ráuter hasta que la broca esté libre de la superficie de la madera. Gire la caja del motor (A), en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la línea de índice (J) en la caja del motor llegue a la profundidad deseada e indicada en el anillo calibrador.
9. Apriete el Tornillo Sujetador (D) firmemente.

NOTA: Alineando la línea de índice A 1/4" en el anillo indica que la cuchilla de la broca sobrepasa la base 6,4 mm (1/4").

OPERACIÓN

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. *Un arranque accidental podría causar lesiones.*

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, evite el "Corte Trepador" (un corte en la dirección opuesta a la indicada en la Fig. 5). El "Corte Trepador" aumenta el riesgo de la pérdida de control, resultando en la posibilidad de herida personal. Cuando sea necesario hacer el "Corte Trepador" (retrocediendo a una esquina), tenga extrema precaución para mantener control del rebajadora. Haga cortes más pequeños y quite el material mínimo con cada paso.*

ATENCIÓN*: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, siempre asegure que la pieza en elaboración esté engrapada firmemente o sujetada de otra manera antes de hacer el corte. Como la broca gira en sentido de las manecillas del reloj (vista de arriba), el rebajadora debe avanzar de la izquierda a la derecha con el trabajo enfrente del operario. Cuando trabaje dentro de un patrón (plantilla), aváncelo en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando trabaje en el exterior de un patrón, avance el rebajadora en el sentido contrario a las manecillas del reloj.*

Para conectar a la fuente de electricidad

ATENCIÓN*: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, antes de conectar el ráuter a la fuente de electricidad, asegure que el interruptor este en la posicion apagada, "OFF". También verifique que la potencia del circuito sea la misma que la indicada en la placa de especificaciones del ráuter.*

Para poner en marcha y parar el motor (Fig. 1)

ATENCIÓN*: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, antes de poner el ráuter en marcha, asegure que la broca esté libre libre de cualquier objeto del foriegn. También sujete (agarre) el ráuter firmemente para evitar la tendencia del ráuter de torcerse al comenzar el trabajo.*

ATENCIÓN*: Para evitar herida personal o daño a la obra, siempre deje que el motor PARE COMPLETAMENTE antes de poner el ráuter a un lado.*

Para poner el motor en marcha o para pararlo, ponga el interruptor de balancín (H), en la posición prendida, "ON", o en la posición apagada, "OFF".

Bien colocar las manos (Fig. 1)

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales,* ***SIEMPRE*** *coloque bien las manos, tal como se muestra.*

ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales,* ***SIEMPRE*** *debe de sujetar la herramienta correctamente para anticipar reacciones súbitas.*

La forma correcta de sostener esta herramienta es con ambas manos, una en cada uno de los mangos de la base fija (C), con la sub-base de la rebajadora al ras de la pieza de trabajo.

Protección contra sobrecarga (Fig. 1)

ADVERTENCIA: *Para evitar el arranque accidental, asegúrese de que el interruptor esté en OFF (apagado) y que la herramienta esté desconectada de la fuente de energía antes de reposicionar el interruptor de carga.*

La rebajadora es equipada con protección contra sobrecarga, que apagará el motor en caso de condiciones prolongadas de sobrecarga. Si el motor se detiene durante el uso, siga estos pasos:

1. Coloque el conmutador oscilante (H), en la posición de apagado (OFF).
2. Determine la causa de la sobrecarga (es decir, broca sin filo, bajo voltaje, tasa de alimentación excesiva, etc.) y corríjala antes de continuar.
3. Vuelva a arrancar la rebajadora según las instrucciones en Para poner en marcha y parar el motor.

Comienzo suave

La rebajadora tiene una característica de "Comienzo Suave" que reduce a lo mínimo la tendencia del ráuter de torcerse al ponerlo en marcha.

Mando de velocidad (Fig. 1)

ADVERTENCIA: Siga siempre las recomendaciones de velocidad del fabricante de la broca puesto que algunos diseños de broca requieren velocidades específicas para seguridad o rendimiento. *Si no está seguro de la velocidad adecuada o tiene cualquier tipo de problema, contacte con el fabricante de la broca.*

ADVERTENCIA: No opere herramientas clasificadas "solamente CA" en un suministro de CC. *Puede producirse una pérdida de control de velocidad, que ocasione daño a la herramienta y un posible peligro al operador.*

ADVERTENCIA: *Si el control de velocidad deja de funcionar, o está intermitente, deje de usar la herramienta inmediatamente. Llévela a una fábrica o centro de servicio autorizado DEWALT para que sea reparada.*

AVISO: *La rebajadora está equipada con un dispositivo electrónico para controlar y mantener la velocidad de la herramienta al cortar. En el funcionamiento a velocidad baja e intermedia, el control de velocidad evita que la velocidad del motor disminuya. Si usted espera oír un cambio de velocidad y sigue sometiendo a carga el motor, podría dañar el motor por causa de recalentamiento. Reduzca la profundidad de corte y/o disminuya la velocidad de avance para evitar daños a la herramienta.*

El mando de velocidad (G) está localizado como está indicado. Usted puede escoger cualquiera de las cinco velocidades, desde 10.000 rpm hasta 21.000 rpm, al cambiar la posición de mando de velocidad (G). Recomendamos que cambie la velocidad antes de empezar el corte. Si fuera necesario cambiar la velocidad después de haber empezado el corte, pare el ráuter, quítelo del trabajo y entonces ajuste la velocidad.

NOTA: Las velocidades indicadas son aproximadas y se ofrecen solamente a título de referencia. Su rebajadora quizás no produzca exactamente la velocidad indicada para la posición del selector.

La Guía de Varillas (Guía Lateral, Fig. 6)

Una Guía de Varillas es disponible como accesorio para facilitar los cortes tales como: molduras de canto, ranuras paralelas, ranuras simples o cajas.

Para montarla:

Introduzca las varillas (K) en los agujeros de la base, Fig. 6, y sujételas con los tornillos (L). Deslice la guía (M) sobre las varillas y ajústela a la posición deseada. Sujétela con los dos tornillos manuales (N).

Guía de plantilla (Fig. 7)

Existe una gran variedad de guías para plantillas disponibles para ser usadas en las operaciones de rebajado con plantillas y patrones. La figura 7 muestra una combinación típica de broca, guía para plantillas y tuerca de seguridad para la base de la rebajadora.

Para instalar la guía de plantilla, métala en el agujero central de la base del ráuter y sujétela con la tuerca inaflojable.

NOTA: Antes de conectar el ráuter a la fuente de electricidad, instale la broca, ajuste la profundidad del corte, y dé vuelta a mano al portabroca para asegurarse de que ni la boquilla ni la broca estén tocando la guía de plantilla.

La mesa para rebajadora

Su rebajadora está diseñada para ser utilizada con la mesa para rebajadora de Porter Cable. Consulte el manual de la mesa para rebajadora a fin de obtener instrucciones completas y detalladas sobre su instalación.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, siempre lea el manual de instrucciones de la rebajadora y las instrucciones para los accesorios antes de usar cualquier accesorio. *El incumplimiento de estas advertencias podría ocasionar lesiones personales y daños graves a la rebajadora y el accesorio. Al reparar esta herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.*

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de instalar y retirar accesorios, ajustar o cambiar configuraciones o realizar reparaciones. *Un arranque accidental podría causar lesiones.*

Limpieza

ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*

⚠ADVERTENCIA: *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Lubricación

Su herramienta fue debidamente lubricada antes de dejar la fábrica. Lleve o envíe la herramienta a un centro de servicio certificado en dos a seis meses, dependiendo del nivel de uso para que se le haga una limpieza e inspección minuciosa. Las herramientas utilizadas constantemente en tareas de producción pueden requerir una lubricación más frecuente. Las herramientas que no son utilizadas por períodos largos de tiempo deberían volverse a lubricar antes de usarse nuevamente.

Accesorios

⚠ADVERTENCIA: *Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DEWALT.*

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio Web: www.dewalt.com.

Reparaciones

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT, en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT u por otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

PARA REPARACIÓN Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS, FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MÁS CERCANO

CULIACAN, SIN
Blvd.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente
Col. San Rafael (667) 717 89 99

GUADALAJARA, JAL
Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector Juárez (33) 3825 6978

MEXICO, D.F.
Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18
Local D, Col. Obrera (55) 5588 9377

MERIDA, YUC
Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.
Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE
17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO
Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP
Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH
Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER
Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB
Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:
Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100
Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:
Sello o firma del Distribuidor.
Nombre del producto: ______________________ Mod./Cat.: ________________________
Marca: ____________________ Núm. de serie: __________________________________
(Datos para ser llenados por el distribuidor)
Fecha de compra y/o entrega del producto: ______________________________________
Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:
____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMATCIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundacion o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/register.

Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra. Los artículos gastados por la clavadora, tales como la unidad de hoja y retorno del impulsador, no están cubiertas.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) para que se le reemplacen gratuitamente.

⚠ ADVERTENCIA PARA EL MANEJO SEGURO LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES. SIEMPRE SE DEBERÁ LLEVAR LA PROTECCIÓN APROPIADA PARA LA VISTA Y PARA LAS VÍAS RESPIRATORIAS.
⚠ AVERTISSEMENT À TITRE PRÉVENTIF, LIRE LE GUIDE. IL FAUT TOUJOURS PORTER DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION OCULAIRE ET RESPIRATOIRE APPROPRIÉ.

⚠ WARNING RISK OF INJURY. USE ROUTER MOTOR ASSEMBLY ONLY WITH APPROVED BASE.
⚠ ADVERTENCIA RIESGO DE LESIÓN. USE EL MOTOR DE LA REBAJADORA SOLAMENTE CON LA BASE APROBADA.
⚠ AVERTISSEMENT RISQUE DE BLESSURES. UTILISER L'ASSEMBLAGE DE MOTEUR DE TOUPIE UNIQUEMENT AVEC LA BASE APPROUVÉE.

DWP7518 VARIABLE SPEED PRODUCTION ROUTER
⚠ WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. ALWAYS USE PROPER EYE AND RESPIRATORY PROTECTION.
DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., 701 EAST JOPPA ROAD
BALTIMORE, MD 21286 USA
FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.DEWALT.com

SOLAMENTE PARA PROPÓSITO DE MÉXICO:
IMPORTADO POR: DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO. S.A. DE C.V.
AVENIDA ANTONIO DOVALI JAIME, # 70 TORRE B PISO 9
COLONIA LA FE, SANTA FÉ
CÓDIGO POSTAL : 01210
DELEGACIÓN ALVARO OBREGÓN
MÉXICO D.F.
TEL. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Para servicio y ventas consulte “HERRAMIENTAS ELECTRICAS” en la sección amarilla.



ESPECIFICACIONES
DWP7518

Voltaje:	c.a. ~ 120 V~
Amperaje:	15 A
Frecuencia:	60 Hz
RPM:	10 000 – 21,000/min